

Parliamentary Assembly
Assemblée parlementaire
Парламентская Ассамблея

Council of Europe / Conseil de l'Europe/Совет Европы
F-67075 Страсбург, Франция
Тел: +33 (0)3 88 41 20 00
Факс: +33 (0)3 88 41 27 76
Электронная почта : pace@coe.int
«Интернет»: <http://stars.coe.fr>



СЕССИЯ 2000 г.

Документы, принятые

Постоянной комиссией

(В данной брошюре содержатся документы,
принятые Постоянной комиссией, действующей от имени Ассамблеи,
9 ноября 2000 г.)

РЕКОМЕНДАЦИИ

Предварительное издание

РЕКОМЕНДАЦИЯ 1481 (2000) ¹

О ситуации в Союзной Республике Югославии

1. Ассамблея, ссылаясь на свою резолюцию 1230 (2000) "О ситуации в Союзной Республике Югославии", рекомендует Комитету Министров:
 - i. призвать государства-члены незамедлительно начать оказание массовой гуманитарной помощи Союзной Республике Югославии и способствовать стабилизации положения в стране, в частности, посредством оказания содействия в укреплении демократической роли полиции и подлинной независимости судебной власти;
 - ii. открыть при первой возможности представительство Совета Европы в Белграде и изменить формат его присутствия в Черногории и Косово;
 - iii. адаптировать свою собственную Программу обеспечения стабильности в Юго-Восточной Европе с учетом новой ситуации в Союзной Республике Югославии в рамках Пакта стабильности;
 - iv. послать своего представителя на встречу глав государств - членов Европейского Союза на Балканах, которая пройдет в Загребе 24 ноября 2000 года.

¹ Текст, принятый Постоянной комиссией, действующей от имени Ассамблеи, 9 ноября 2000 года. См. док. 8889 - доклад Комиссии по политическим вопросам (докладчик: г-н Фрей).

Предварительное издание

РЕКОМЕНДАЦИЯ 1482 (2000) ¹

Демографические тенденции и людские ресурсы в Центральной и Восточной Европе

1. Парламентская Ассамблея выражает глубокую озабоченность в связи с серьезными негативными демографическими тенденциями, которые в последнее десятилетие с различной степенью остроты отмечаются в странах Центральной и Восточной Европы: снижение средней продолжительности жизни, сокращение уровня рождаемости, растущая смертность, старение населения и ухудшение положения в области здравоохранения.
2. Данные демографические тенденции, корни которых в некоторых отношениях уходят в период, который предшествовал социальным и экономическим переменам, происшедшим в этих странах с конца восьмидесятых годов, усиливаются под воздействием этих перемен.
3. При оценке демографического положения стран этого региона необходимо, однако, учитывать различия в их развитии. В государствах, интенсивно и действенно осуществляющих экономические, политические и социальные реформы, наблюдаются определенные признаки стабилизации демографических процессов.
4. Ассамблея убеждена в наличии сильной корреляции между демографическими изменениями и социально-экономической ситуацией в современном обществе. Успешно проводимые реформы постепенно начнут сказываться на демографических тенденциях.
5. Ослабление систем социального обеспечения (особенно в отношении прав на жилье, здравоохранения и помощи семьям со стороны государства, а также защиты детей) оказывает существенное воздействие на демографические тенденции.

¹ Текст, принятый Постоянной комиссией, действующей от имени Ассамблеи, 9 ноября 2000 года. См. док. 8463 - доклад Комиссии по миграции, беженцам и демографии (докладчик: г-н Чиж) и док. 8578 - заключение Комиссии по социальным вопросам, здравоохранению и делам семьи (докладчик: г-н Гросс).

Рекомендация 1482

Ассамблея считает, что выполнение социальных обязательств и применение стандартов Совета Европы в отношении обеспечения определенного уровня и качества жизни его государствами-членами и, в частности, осуществление дополнительного протокола к Европейской конвенции о правах человека относительно основных социальных прав, как это предусматривается в рекомендации 1415, позволит успокоить население этих стран и изменить их отношение к будущему.

6. Ассамблея напоминает о своей прежней работе, в частности, рекомендации 1260 (1995) о Международной конференции по народонаселению и развитию (Каир, 5-13 сентября 1994 года) - дальнейшая деятельность Совета Европы и его государств-членов, - в которой она заявила о своей озабоченности в связи с особыми демографическими проблемами стран Центральной и Восточной Европы.

7. Ввиду того, что негативные демографические тенденции, как представляется, сохраняются и усугубляют проблемы в этом регионе континента и в Европе в целом, Ассамблея рекомендует Комитету Министров предложить соответствующим государствам:

- i. продолжить экономические, политические и социальные реформы путем разработки гибкой социально-экономической политики, учитывающей тревожные демографические тенденции в своих странах;
- ii. увеличить ресурсы, выделяемые ими на цели улучшения здравоохранения, условий труда и качества окружающей среды;
- iii. содействовать более совершенному использованию существующих людских ресурсов и интеллектуального капитала;
- iv. поощрять здоровый образ жизни, способствующий снижению риска определенных заболеваний, таких как болезни сердечно-сосудистой системы;
- vi. содействовать санитарно-гигиеническому и половому воспитанию в школах и через средства массовой информации;
- vi. улучшить систему выплаты социальных пособий, особенно многодетным семьям;
- vii. принять социально ориентированный подход к явлению старения;
- viii. проводить соответствующую политику в области занятости и профессиональной подготовки;
- ix. с помощью надлежащих бюджетных ресурсов превратить социальную сплоченность в одну из целей социальной и экономической политики.

8. Ассамблея далее рекомендует Комитету Министров предложить всем государствам-членам Совета Европы:

- i. усилить европейское сотрудничество в области демографии, выделяя, прежде всего, обмен опытом и информацией, разработку социальной и экономической политики и поддержку исследований;

ii. полностью выполнить рекомендации Европейской конференции по народонаселению (Женева, 1993 г.) и Международной конференции по народонаселению и развитию (Каир, 1994 г.);

iii. провести разработку и оказать содействие в осуществлении социальных проектов, направленных на решение чрезвычайно тревожных демографических проблем в странах Центральной и Восточной Европы с учетом их воздействия на континент в целом.

9. Ассамблея просит Комитет Министров включить в межправительственную программу деятельности Совета Европы программы сотрудничества с каждой испытывающей наиболее острые проблемы страной, в частности, в целях борьбы с сердечно-сосудистыми заболеваниями, туберкулезом и младенческой смертностью

Предварительное издание

РЕКОМЕНДАЦИЯ 1483 (2000) ¹

Об основах энергетической стратегии для Европы

1. Несмотря на признаки достижения цели экономической конкурентоспособности в энергетической промышленности Европы, в частности, на основе либерализации рынков газа и электроэнергии, при разработке европейской политики в области энергетики необходим учет трех других основных задач:

- i. снижение энергетической зависимости и обеспечение надежного и устойчивого снабжения;
- ii. создание условий для снижения роста выбросов парниковых газов в мире на основе реализации возможностей, закрепленных в положениях Протокола Киото о Механизме по совместному осуществлению и экологически чистому развитию, а также принятых в этом протоколе обязательств;
- iii. защита окружающей среды и здоровья человека.

2. Появившиеся недавно в экономике и энергетике тенденции не стимулируют добровольное решение операторами этих задач. Сочетание нынешних низких цен на топливо, развития наземного и воздушного транспорта и растущего использования природного газа для производства электроэнергии приводит к увеличению потребления нефти и природного газа, что создает угрозу для энергетической безопасности Европы и выполнения принятых в Киото обязательств. Либерализация рынков газа и электроэнергии также влияет на поведение энергетических компаний: в условиях острой конкуренции они стремятся как можно скорее окупить капиталовложения и стараются не инвестировать средства в сектора, ориентированные на защиту окружающей среды, в которых требуется более высокий объем первоначальных инвестиций. Ввиду этого, необходимо изыскать

¹ Текст, принятый Постоянной комиссией, действующей от имени Ассамблеи, 9 ноября 2000 года. См. док. 8653 - доклад Комиссии по науке и технике (докладчик: г-н Олрич)

Рекомендация 1483

возможности, которые позволят примирить цели и интересы энергетических рынков с требованиями устойчивого и надежного снабжения и защиты окружающей среды.

3. Вследствие этого национальным правительствам и Европе в целом следует проводить комплексную энергетическую политику, направленную на содействие рациональному использованию энергии промышленными операторами, более активному использованию возобновляемых энергоресурсов и совершенствованию ядерной технологии (новые поколения реакторов, топливные циклы и решение проблемы отходов). В этой связи Ассамблея особо напоминает о своей резолюции 1157 (1998) об утилизации радиоактивных отходов (док.8054).

4. Исходя из вышеизложенного, Парламентская Ассамблея рекомендует Комитету Министров предложить государствам-членам Совета Европы, Европейскому Союзу и Экономической комиссии ООН для Европы:

i. более подробно исследовать воздействие каждого вида энергии на окружающую среду и здоровье человека, разработать общие критерии оценки для целей сопоставления и, соответственно, информировать лиц, ответственных за планирование развитие производственных мощностей и распределительных сетей, а также широкую общественность;

ii. согласовывать свои действия для обеспечения более полного отражения общественных затрат на производство и распределение энергии в ценах на энергию;

iii. отменить неадресные субсидии в области энергетики, которые в отдельных странах Центральной и Восточной Европы приводят к превышению реальной себестоимости над ценами для конечных потребителей;

iv. сосредоточить усилия в рамках общей научно-исследовательской деятельности на разработке источников экологически чистой и возобновляемой энергии в целях существенного увеличения доли такой энергии в будущем энергетическом балансе;

v. направить более значительные капиталовложения на научно-исследовательские разработки для систематического снижения стоимости технологий возобновляемой энергии и обеспечения безопасного, устойчивого и эффективного хранения энергии;

vi. поддерживать перспективные технологические нововведения, которые ведут к сокращению выброса продуктов сгорания традиционных двигателей внутреннего сгорания, и содействовать научно-исследовательским разработкам в области альтернативной технологии транспортного сектора;

vii. создать стимулы по примеру гарантированного рынка сбыта первоначально произведенной энергии для привлечения частных капиталовложений в возобновляемые энергоресурсы;

viii. принять эффективные меры по оказанию поддержки странам Центральной и Восточной Европы в решении задач повышения эффективности использования энергии, безопасности и перестройки промышленности;

ix. заменить существующие ядерные реакторы на передовые, допускающие последующее усовершенствование европейские водо-водяные реакторы, сочетающие экономическую конкурентоспособность с наивысшими стандартами безопасности, предложив Европейскому банку реконструкции и развития провести модернизацию ядерных реакторов в своем регионе;

x. содействовать применению реакторов новых конструкций как, например, энергоэффективные и имеющие собственные системы обеспечения безопасности высокотемпературные модульные реакторы прямого цикла и гибридные реакторы типа "Рубиатрон", которые могут использоваться в режиме актинидной трансмутации (сокращение объема и радиоактивности долгоживущих ядерных отходов), и развивать технологию реакторов на быстрых нейтронах ввиду ее большого энергетического потенциала;

xi. содействовать успешной утилизации и ликвидации ядерных отходов в безопасных, экономических условиях, приемлемых для населения, на основе, в частности, согласования нормативной базы и предоставления общественности точной информации;

xii. повышать информированность общественности о преимуществах и недостатках каждого вида энергии и необходимости их оптимального сочетания в целях удовлетворения требований в отношении цен, надежности энергоснабжения и защиты окружающей среды.

5. Ассамблея также рекомендует правительствам государств-членов рассмотреть вопрос о созыве международной конференции по энергетике и окружающей среде для решения таких основных задач, как согласование политики в двух секторах, содействие использованию экологически позитивных источников энергии и практики, а также объединение усилий по ограничению загрязняющих выбросов в результате производства энергии.

Предварительное издание

РЕКОМЕНДАЦИЯ 1484 (2000) ¹

О рациональном использовании соборов и иных крупных действующих культовых сооружений

1. Соборы и иные крупные культовые сооружения входят в число наиболее значимых объектов европейского архитектурного наследия. В них часто находится множество произведений искусства и предметов убранства. Как правило, они имеют свою богатую историю, а в некоторых случаях неоднократно переходили из рук одной церковной конфессии к другой.
2. Эти здания особенно уязвимы из-за своего размера, богатства декора, почтенного возраста и большого числа посещающих их туристов. Их конструкции могут пострадать от загрязнения окружающей среды, сильных ветров, возможных землетрясений.
3. Расходы, необходимые для поддержания таких зданий в надлежащем порядке и их ремонта, намного превышают нынешние ресурсы религиозных объединений, которые ими пользуются.
4. Таким образом, необходимо достижение определенных договоренностей между церковным властями и соответствующими органами (на местном и национальном уровнях), ведающими сохранением культурного наследия. Здесь действуют различные модели – от объединений, использующих технологии средневековья, таких как *Œuvre de Notre-Dame* в Страсбурге, до голландского *Monumentenwacht*, которые обеспечивают уход за историческими объектами на современном уровне. Следует также привлекать партнеров из гражданского общества – заинтересованные неправительственные организации и туристическую индустрию.
5. Религиозные объединения весьма по-разному относятся к объектам материального наследия. Некоторые (как, например, православная и католическая

¹ Текст, принятый Постоянной комиссией, действующей от имени Ассамблеи, 9 ноября 2000 года. См. док. 8826 - доклад Комиссии по культуре и образованию (докладчик: г-н Эвердейк).

Рекомендация 1484

церкви) считают свои культовые сооружения и их внутреннее убранство священными. Другие (как, например, большинство протестантских церквей) готовы предоставлять свои здания для самых различных целей. Эти различия должны учитываться, когда речь идет о крупных действующих культовых сооружениях.

6. В своих предыдущих решениях по вопросам о мемориалах (рекомендация 898) и недействующих культовых сооружениях (резолюция 916) основное внимание Ассамблея уделяла физическим аспектам культурного наследия. Позднее она обращалась к проблемам отношений между церковью и государством (рекомендация 1396). Поэтому Ассамблея считает весьма целесообразным, чтобы религиозный аспект был признан как часть культурного наследия в контексте нынешней кампании «Европа – единое наследие».

7. В этой кампании участвует вся Европа. Ассамблея знает о том, что в бывших социалистических странах снова растет интерес к религии и расширяется движение за возвращение церкви ее культового имущества. Она озабочена тем, чтобы при этом не был обойден вниманием вопрос об ответственности за сохранение крупных культовых сооружений, имеющих большую культурную ценность. Там, где это возможно и целесообразно, возвращение церкви исторических зданий должно сопровождаться возвращением в ее ведение служб по их обеспечению.

8. Со своей стороны, религиозные объединения должны продолжать свои давние традиции служения прекрасному, высокому ремесленному мастерству, любви к музыке, странноприимства и гостеприимства, должны положить начало новой форме туризма, основанной на понимании духовности и той роли, которую непреходящие ценности играют в культурном наследии.

9. Здесь есть место для солидарности и партнерства. Те страны и объединения, которые обладают большими ресурсами и опытом, должны помогать тем, у кого их меньше.

10. Ассамблея рекомендует Комитету Министров:

i. рассмотреть различные модели организации технического обслуживания, сохранения и реставрации крупных действующих культовых сооружений в Европе и составить кодекс поведения в деле их эффективного использования, в котором бы признавались права и обязанности религиозных общин;

ii. периодически проводить конференции по обмену опытом в деле рационального использования соборов и прочих крупных культовых сооружений и способствовать разработке базы данных по этому вопросу;

iii. просит правительства государств-членов:

a. принять меры по составлению полных и достаточно подробных перечней крупных культовых сооружений и объектов, имеющих культурно-историческое значение (в соответствии с общими критериями, применяемыми в области охраны памятников);

b. составить планы работ по сохранению каждого крупного культового памятника или объекта по согласованию с соответствующими церковными властями;

Рекомендация 1484

с. развивать отношения партнерства между церковными властями, местными общественными группами, реставрационными предприятиями и туристическими организациями и координировать такие инициативы на национальном уровне;

d. составить кодекс поведения и там, где это целесообразно, поощрять использование культовых сооружений в различных целях;

e. принимать меры по полноценному финансированию работ и контролю за расходованием средств в целях обеспечения поддержания крупных культовых сооружений в надлежащем порядке.

Предварительное издание

РЕКОМЕНДАЦИЯ 1485 (2000)¹

О не используемых по назначению военных и больничных зданиях и сооружениях

1. Ассамблея напоминает о своей резолюции 916 (1989) о неиспользуемых по назначению религиозных зданиях и отмечает, что угроза нависла и над другими объектами: над больницами - преимущественно по причинам обветшания, а над военными казармами и оборонительными сооружениями – в результате проведения военных реформ.
2. Ассамблея подчеркивает, что в большинстве городов Европы эти сооружения, а также не используемые по назначению административные и судебные здания, представляют собой важную часть исторического наследия. Хотя все подобные здания сохранить не удастся, необходимо сберечь хотя бы некоторые значимые общественные здания.
3. Здания больниц, сиротских приютов и домов для престарелых часто отличаются великолепной архитектурой, придающей им в настоящее время характер исторических памятников. Однако, помимо эстетического значения, эти здания занимают значительное место в самом формировании городов и городского уклада, оставаясь наглядным подтверждением давней солидарности по отношению к больным и неимущим.
4. Между тем, техническому прогрессу становится все теснее во многовековых зданиях, многие из которых были построены в еще Средние века. Очень часто реконструкция таких зданий для размещения соответствующих современными нормами операционных или создание отдельных палат и ванных комнат возможна лишь ценой значительных перестроек, которые приводят к искажению их архитектурного облика.

¹ Текст, принятый Постоянной комиссией, действующей от имени Ассамблеи, 9 ноября 2000 года. См. док. 8827 - доклад Комиссии по культуре и образованию (докладчик: М. Лёжандр).

Рекомендация 1485

5. В отношении военных казарм и сооружений военного назначения следует отметить, что, являясь выдающимися памятниками архитектуры, они также имеют значительную историческую ценность, символизируя гражданские свободы и дух ратного труда во имя спасения города или страны, а во многих случаях - несут на себе отпечаток суверенной, королевской или феодальной власти и превратностей истории.

6. Аналогичные проблемы возникают с связи с переоборудованием казарм и оборонительных сооружений. Кроме того, общее сокращение числа военнослужащих срочной службы приводит к высвобождению все большего числа крупных военных зданий.

7. Защита общего наследия государств - членов Совета Европы относится к основным задачам Организации. Ассамблея, однако, осознает, что сохранение этих зданий будет с пониманием воспринято общественностью лишь при условии, что затраты на восстановление создадут возможность их общественно-полезного использования.

8. В связи с этим Ассамблея также рекомендует Комитету Министров периодически организовывать конференции по обмену опытом в области восстановления таких зданий и их реконструкции в общественно-полезных целях, а также по созданию базы данных по этому вопросу.

9. Ассамблея рекомендует Комитету Министров предложить государствам-членам:

i. провести в возможно короткие сроки общую перепись имеющих историческое или архитектурное значение зданий больниц, домов для престарелых, сиротских приютов и других социальных учреждений, военных и оборонительных сооружений, а также административных и судебных зданий;

ii. охватить этой переписью не только старейшие постройки, но здания и XIX - XX вв.;

iii. обеспечить эффективную защиту, которая позволит сохранить первоначальный облик и обустройство этих строений в ожидании их возможной реконструкции;

iv. включить сохранение и реконструкцию таких зданий в планы местного строительства для сохранения заслуживающих того старых зданий и в качестве альтернативы возведению новых в тех случаях, когда неиспользуемое здание может быть переоборудовано для общественно-полезных целей при полном сохранении его историко-архитектурного облика;

v. предусмотреть кредитные средства или налоговые льготы для восстановления, реконструкции и обслуживания этих зданий, а также эффективную юридическую защиту в случаях их нахождения в частной собственности или передачи в частное владение;

vi. способствовать производству традиционных материалов, а также изучению и передаче архитектурных знаний и навыков, необходимых для восстановления этих зданий;

vii. поощрять занесение имеющих историческую или архитектурную ценность больничных и военных построек в программы посещения культурных достопримечательностей Европы и обеспечить использование поступлений от

культурно-ознакомительного туризма для сохранения посещаемых историко-архитектурных памятников;

viii. предложить местному населению принять участие в их восстановлении, разъясняя им значение и пользу таких действий;

10. Ассамблея с удовлетворением отмечает значение премии "Наша Европа" в деле охраны и использования архитектурного и природного наследия Европы. Одним из критериев присуждения премии как раз является "новое использование старинных зданий при полном сохранении их первоначального облика".

Предварительное издание

РЕКОМЕНДАЦИЯ 1486 (2000) ¹

О культурном наследии морей и рек

1. Ассамблея сознает историческое значение морских и внутренних водных путей для распространения культуры и обмена для развития Европы и ее контактов со всем миром.
2. В 1978 году Ассамблея приняла рекомендацию 848 о подводном культурном наследии.
3. Однако Комитету Министров не удалось реализовать одно из главных предложений – о разработке Европейской конвенции о защите подводного культурного наследия.
4. При этом отдельные положения рекомендации 848 были включены в пересмотренную Европейскую конвенцию о защите археологического наследия (1992 г.)
5. Ассамблея отмечает, что недавние технические достижения в области глубоководных погружений сделали уязвимыми многие прежде недоступные места кораблекрушений, хорошо сохранившиеся в международных водах.
6. Их коммерческая эксплуатация стимулируется широкой рекламной кампанией вокруг таких замечательных достижений, как операции по обнаружению и подъему предметов с затонувшего судна "Титаник", и успехом недавнего одноименного кинофильма.
7. Источником угрозы для наследия морей и рек является также безответственная эксплуатация океанов, а также ведение коммерческих и промышленных операций во внутренних водоемах, по берегам и фарватеру внутренних водных путей.

¹ Текст, принятый Постоянной комиссией, действующей от имени Ассамблеи, 9 ноября 2000 года. См. док. 8867 - доклад Комиссии по культуре и образованию (докладчик: г-н О'Хара).

Рекомендация 1486

8. Ассамблея признает, что в последние двадцать лет по всей Европе произошло пробуждение интереса к наследию морей и рек, и констатирует необходимость в координации и сотрудничестве, а также в поощрении создания сетей экспертов и неправительственных организаций в смежных областях подводной археологии, и судоходства, а также морских музеев, научных лабораторий и т.д.

9. Ассамблея отмечает, что переоборудование пришедших в негодность морских и речных сооружений для целей альтернативного использования проводится с различной степенью успеха.

10. Ассамблея далее отмечает рост интереса к традиционным морским и речным судам и их использованию для организации досуга.

11. Ассамблея с удовлетворением отмечает, что 8 сентября 2000 года органами водного транспорта семи европейских стран был подписан Меморандум о взаимопонимании в целях взаимного признания стандартов безопасной эксплуатации традиционных судов.

12. При этом Ассамблея с беспокойством отмечает, что в отдельных странах имеющие огромную историческую ценность суда могут быть утрачены ввиду нехватки средств для их содержания.

13. Исходя из вышеизложенного, Ассамблея рекомендует, чтобы Комитет Министров:

i. оказал содействие европейскому сотрудничеству в целях защиты наследия морей и рек в виде затонувших судов и связанных с ними объектов, недвижимого наследия и документальных свидетельств, уделяя особое значение сотрудничеству государственных органов, заинтересованных неправительственных организаций и частных лиц, представляющих предпринимательские, научные, спортивные, добровольческие круги и частный сектор;

ii. выделил необходимые ресурсы в Европейский фонд охраны исторического наследия для внесения значимого вклада в это сотрудничество;

iii. обеспечил полный учет культурных аспектов в рамках возможного учреждения Европейского морского агентства, согласно резолюции Ассамблеи 1168 и рекомендации 1387 (1998) о будущих задачах в области европейской морской науки и техники;

iv. привлек Совет Европы к разработке в ЮНЕСКО международной конвенции о подводном культурном наследии и к подготовке любых других европейских или международных правовых документов, относящихся к наследию морей и рек;

v. предложил государствам обеспечить защиту подводного культурного наследия от коммерческих операций по подъему в открытом море;

vi. предложил государствам-членам принять законы о защите подводного культурного наследия от коммерческих и/или несанкционированных операций по подъему в своих территориальных водах, сопредельных зонах, на континентальном шельфе и в исключительных экономических зонах и принять меры в пределах своей власти по пресечению таких операций, осуществляемых их гражданами или

гражданами других стран, которые стремятся использовать суда их флага или их территорию в качестве базы или порта высадки.

vii. оказал содействие региональному сотрудничеству по вопросам подводного культурного наследия между граничащими по морю или его части странами (независимо от членства) на основе обмена информацией или заключения двусторонних и многосторонних соглашений, которые могут устанавливать более жесткие условия, чем глобальные соглашения;

viii. предложил, в частности, заключить такие соглашения, которые позволят ограничить суверенный иммунитет государств в отношении военных судов и других судов, находящихся в собственности государства, независимо от их места крушения, в особенности учитывая большую долю затонувших судов, имеющих значительную историческую ценность, и большую долю затонувших судов, которые содержат человеческие останки и особенно те, которым присвоен статус воинских захоронений;

ix. оказал содействие местному и региональному сотрудничеству по защите наследия морей и рек от коммерческих проектов по застройке, прокладке кабелей или труб, поиску и добыче нефти и газа, добыче угля или минералов, выемке песка или гравия и захоронению отходов и отбросов;

x. оказал содействие в деле защиты стационарных сооружений, являющихся частью наследия морей и рек, от сноса строительными компаниями, заботящихся исключительно о цене земли;

xi. оказал содействие в деле контроля и предоставления помощи в области реконструкции таких сооружений для полезных альтернативных целей без внесения чрезмерных изменений в их характерные черты;

xii. оказал содействие в деле сохранения сооружений большой исторической ценности, которые не подлежат реконструкции, и сохранения надлежащих документальных свидетельств в случаях их неизбежного сноса;

xiii. оказал содействие в деле сохранения и восстановления исторических каналов и набережных для публичного доступа, рекреационного и коммерческого использования, насколько это возможно;

xiv. поощрял помощь и сотрудничество в воспроизведении первоначального предназначения этих сооружений в морских и речных музеях в форме демонстрации артефактов, картин и фотографий, аудио-визуальных средств, литературных и изобразительных документов, средств электронного поиска информации, интерактивных экспонатов или проведения непосредственных (в том числе интерактивных) презентаций;

xv. поддерживал и поощрял работу общественных и частных организаций и добровольных объединений, которые сохраняют в рабочем состоянии исторические суда или их копии в натуральную величину или в крупном масштабе;

xvi. поощрял демонстрацию этих судов широкой публике в познавательных и развлекательных целях;

Рекомендация 1486

xvii. оказал содействие дальнейшему развитию системы взаимного признания государственными органами водного транспорта стандартов безопасной эксплуатации традиционных судов в европейских водах.

Предварительное издание

РЕКОМЕНДАЦИЯ 1487 (2000) ¹

О разработке новой социальной системы²

1. В свете выводов конференции "Общество рыночной ориентации, демократия, гражданственность и солидарность: эра конфронтации?" Ассамблея отмечает, что широкомасштабное развитие и экспансия рыночной экономики за последние двадцать лет имели весьма ограниченные последствия с точки зрения создания условий для более широкого процветания и роста занятости.
2. В действительности, во многих странах в результате ослабления государственной власти и способности гражданского общества к выражению своих взглядов наряду с ослаблением демократии наблюдается рост нищеты и социальное отчуждение. В некоторых странах долговременные последствия такого положения могут создать угрозу для социальной сплоченности и фундаментальных прав, которые являются главными предметами заботы Совета Европы.
3. Ассамблея считает, что необходимо установить определенные ограничения в отношении свободы рынка и сохранить важнейшие функции демократических институтов ввиду того, что общество рыночной ориентации не представляет собой достаточно широкой политической среды и может породить нежелательные тенденции, которые часто идут вразрез с такими ценностями, как демократия, солидарность и гражданственность.
4. Исходя из этого, Ассамблея призывает к более значительному регулированию рынка, чтобы гарантировать экономическую безопасность населения.
5. Она также подчеркивает решающую роль объединений, кооперативов и неправительственных организаций как общественных посредников между населением и органами законодательной и исполнительной власти, в качестве школы и форума гражданственности.

¹ Текст, принятый Постоянной комиссией, действующей от имени Ассамблеи, 9 ноября 2000 года. См. док. 8872 - доклад Комиссии по парламентским и общественным связям (докладчик: г-жа Поцца-Таска).

² По итогам конференции "Общество рыночной ориентации, демократия, гражданственность и солидарность: эра конфронтации?" (Страсбург, 31 мая - 1 июня 1999 года).

Рекомендация 1487

6. Ассамблея полагает, что Европа может стать наиболее подходящей "ареной" для развития новой социальной модели на основе солидарности и сосуществования публичной власти, рынка и гражданского общества.

7. Исходя из вышеизложенного, Ассамблея рекомендует, чтобы Комитет Министров:

i. организовал "круглый стол", посвященный развертыванию подробной дискуссии о потребностях создания гражданского, экономического и социального форума для европейской демократии;

ii. приступил к осмыслению путей укрепления демократии участия и рассмотрению средств содействия доступу к информации, транспарентности и диалога;

iii. предпринял все необходимые меры в области образования, законодательства и налогообложения для укрепления роли неправительственных организаций.

Предварительное издание

РЕКОМЕНДАЦИЯ 1488 (2000) ¹

Характер и объем прав сотрудников Совета Европы, приобретенных ими на основании контрактов

1. В соответствии с решениями международных административных трибуналов, сотрудники Совета Европы обладают рядом неотъемлемых прав на основании заключенных с Организацией контрактов, которые имеют обязывающую силу для обеих сторон.
2. Приобретенные права закреплены в тех положениях контрактов, которые могли сыграть определяющую роль в решении сотрудника о поступлении на службу в Организацию.
3. Таким образом, существуют ограничения на право Организации вносить поправки в административные правила, применимые к работающему персоналу. В частности, такие поправки:
 - i. не имеют обратной силы;
 - ii. не могут идти вразрез с требованием об обеспечении надлежащего функционирования Организации и привлечения наиболее высококвалифицированных сотрудников;
 - iii. должны основываться на тщательном анализе рассматриваемого вопроса;
 - iv. должны отличаться добросовестностью;
 - v. должны вноситься в разумном порядке, чтобы не наносить какого-либо чрезмерного или ненужного ущерба сотрудникам.
4. Совет Европы в силу самой своей природы и отстаиваемых им ценностей обязан быть "организацией верховенства закона", то есть полностью соблюдать

¹ Текст, принятый Постоянной комиссией, действующей от имени Ассамблеи, 9 ноября 2000 года. См. док. 8868 - доклад Комиссии по бюджету (докладчик: г-н Алеффи).

права сотрудников в контексте юридических взаимоотношений администрации и персонала.

5. В настоящее время нажим, оказываемый определенными правительствами на большинство международных организаций, ставит под вопрос приобретенные сотрудниками основные права, особенно в области пенсий и вознаграждения.

6. Ассамблея, осознавая намерения многих представленных в составе Координационного комитета по вознаграждению (ККВ) делегаций о сокращении пенсионного обеспечения с негативными последствиями как для работающих, так и бывших сотрудников, считает необходимым обратить внимание Комитета Министров на потенциально серьезные последствия любого пренебрежения приобретенными на основе контракта правами сотрудников.

7. Исходя из вышеизложенного, Ассамблея рекомендует, чтобы Комитет Министров:

i. информировал ККВ о юридической нецелесообразности реформы согласованной системы пенсионного обеспечения на основе сокращения пособий, подлежащих выплате персоналу, исходя из того, что возможность изменения пособий была сознательно исключена авторами правил Пенсионного плана, о чем свидетельствует изучение *подготовительных материалов* для 94 доклада Координационного комитета правительственных экспертов по бюджету (ККБ), создавшего систему пенсионного обеспечения;

ii. также информировал ККВ о том, что его намерение внести эти поправки основано исключительно на недалновидности правительств перед лицом прогнозируемых и рассчитанных расходов на систему и не имеет никакого отношения к нормальному функционированию организаций;

iii. вступил в диалог с персоналом, который в условиях согласования условий службы между организациями системы по-прежнему лишен подлинного права на переговоры, для выявления тем немногих аномалий и изъянов пенсионной системы, которые могут быть исправлены с согласия представителей персонала;

iv. учел негативные последствия для социального мира в Организации в результате сокращения обещанных персоналу пособий;

v. выполнил в отношении окладов сформулированное Административным трибуналом Совета Европы правило о том, что "принятые в отношении данного важного вопроса методы [изменение вознаграждения персонала Совета Европы] должны соответствовать требованиям широкой транспарентности для недопущения возникновения подозрений или недоверия, которые могут лишь подорвать климат взаимного доверия и полного сотрудничества, необходимый для такой международной организации, как Совет Европы";

vi. в этой связи рекомендовал ККВ предложить всем пяти взаимодействующим организациям такие методы корректировки окладов, которые соответствуют требованиям объективности и математических расчетов, а так же полностью учитывают, как в случае с правилом "параллелизма", бюджетную политику, принятую на национальном уровне;

vii. обеспечил соблюдение принципа равных возможностей и принципа справедливого географического распределения в своей политике набора персонала;

viii. обеспечил неизменное наличие в Организации компетентного и независимого персонала и, соответственно, возможность набора и закрепления персонала; для этого, в соответствии с действующей методологией, вознаграждение персонала в

Рекомендация 1488

Совете Европы должно сохранять конкурентоспособность в отношении трех рынков найма (частный сектор; национальные гражданские службы, включая гражданских служащих-экспатриантов; международная гражданская служба, включая Европейский Союз).

РЕЗОЛЮЦИИ

Предварительное издание

РЕЗОЛЮЦИЯ 1230 (2000)¹

О ситуации в Союзной Республике Югославии

1. Ассамблея поздравляет г-на Воислава Коштуницу с его избранием на должность Президента Союзной Республики Югославии (СРЮ) и выражает ему полную поддержку в его усилиях по обеспечению мирного перехода СРЮ к демократии.
2. Она также благодарит югославский народ за сделанный им выбор и за его борьбу за демократию и свободу и воздает должное демократическим силам, которые способствовали избранию президента Коштуницы.
3. Ассамблея призывает союзное правительство и парламент, сформированные по результатам выборов 24 сентября 2000 года, активно содействовать демократическому развитию СРЮ.
4. Ассамблея приветствует решение Европейского Союза о снятии всех санкций, действовавших в отношении СРЮ с 1998 года, за исключением мер в отношении С. Милошевича и лиц из его окружения.
5. С другой стороны, она выражает удовлетворение вступлением СРЮ 26 октября 2000 года в Пакт стабильности для Юго-Восточной Европы в качестве полноправного члена, а 1 ноября 2000 года – в ООН.
6. Ассамблея призывает СРЮ в кратчайшие сроки выполнить условия, которые позволят ей обрести свое место в других международных организациях, в частности, в Совете Европы и ОБСЕ.
7. Ассамблея полагает, что Совет Европы призван сыграть особую роль в процессе перехода к демократии, начавшемся в СРЮ.

¹ Текст, принятый Постоянной комиссией, действующей от имени Ассамблеи, 9 ноября 2000 года. См. док. 8889 - доклад Комиссии политическим вопросам (докладчик: г-н Фрей).

Резолюция 1230

8. В целях его развития она желает установить регулярный диалог с союзным парламентом. Таким образом, она предлагает председателю союзного парламента обратиться с просьбой о предоставлении СРЮ статуса специального приглашенного в Парламентской Ассамблее в соответствии со статьей 59 Правил процедуры.

9. С другой стороны, Ассамблея напоминает, что проведение свободных и справедливых выборов, проведение демократических реформ во всей СРЮ, функционирование демократического политического устройства, соблюдение норм верховенства права и защиты прав человека, в том числе прав лиц, принадлежащих к национальным меньшинствам, являются важнейшими условиями для того, чтобы в надлежащий момент СРЮ смогла вступить в Совет Европы.

10. Ассамблея сознает нынешнюю слабость демократических институтов в СРЮ и полагает, что на данном этапе эти условия пока еще не выполнены. Тем не менее, она полна решимости бороться за демократическое развитие СРЮ с тем, чтобы она смогла вступить в Совет Европы, как только это будет возможно.

11. Ассамблея серьезно озабочена тяжелыми экономическими и гуманитарными трудностями, которые испытывает СРЮ, и возможными последствиями, которые такая ситуация может оказать на стабильность страны и ее институтов; она полагает, что необходима немедленная массированная гуманитарная помощь и что Банк развития Совета Европы должен в неотложном порядке оказать СРЮ помощь.

12. Ассамблея принимает к сведению решение властей Сербии об обновлении состава законодательного собрания Республики Сербии 23 декабря с.г. и призывает все демократические силы мобилизоваться для обеспечения свободного и справедливого характера выборов в этой республике. Итоги этих выборов будут иметь определяющее значение для будущего СРЮ и для ее отношений с мировым сообществом.

13. Что касается Косово, она принимает к сведению результаты местных выборов, проведенных 28 октября 2000 года, с которыми согласилась Миссия Организации Объединенных Наций по делам временной администрации в Косово (МООНВАК) на основании позитивной оценки, данной миссией по наблюдению за выборами Совета Европы. С другой стороны, она напоминает, что резолюция 1244 (1999) Совета безопасности Организации Объединенных Наций о положении в Косово должна выполняться в полном объеме и что сербскому меньшинству должна обеспечиваться полная защита.

14. Ассамблея выражает удовлетворение решением Комитета Министров Совета Европы от 25 октября 2000 года о том, чтобы поручить секретариату «продолжить планирование мероприятий по сотрудничеству с Союзной Республикой Югославия и рассмотрение вопроса о возможном создании представительства Совета Европы в Белграде, как только будут учреждены новые компетентные органы власти, в тесном взаимодействии с соответствующими международными организациями (в частности, с Европейским Союзом, ОБСЕ и Организацией Объединенных Наций) и с учетом проектов, проводимых в рамках Пакта стабильности для Юго-Восточной Европы».

15. Ассамблея обращается к властям Союзной Республики Югославия с призывом:

- i. установить демократический политический режим, основанный на верховенстве права и защите прав человека, в том числе прав лиц, принадлежащих к национальным меньшинствам, и с этой целью укреплять демократическую роль полиции и подлинную независимость судебной власти;
 - ii. обеспечить условия для того, чтобы выборы в законодательное собрание Республики Сербии 23 декабря 2000 года были свободными и справедливыми;
 - iii. пригласить представителей международного сообщества для наблюдения за выборами;
 - iv. соблюдать свободу слова и внести изменения в действующее законодательство, в частности, в закон об общественной информации, принятый парламентом Сербии 20 октября 1998 года;
 - v. информировать население СРЮ о преступлениях, совершенных режимом С. Милошевича, и сотрудничать с Международным уголовным трибуналом по бывшей Югославии с тем, чтобы найти решение в интересах справедливости и страны;
 - vi. продолжать диалог с властями Черногории с тем, чтобы создать оптимальную основу для отношений между Сербией и Черногорией;
 - vii. сотрудничать с МООНВАК в Косово, начать конструктивный диалог с албанскими руководителями, избранными в Косово, в духе примирения и освободить албанских политических заключенных из Косово, еще находящихся в заключении в Сербии;
 - viii. провести расследования с целью выяснения судьбы косовских албанцев и сербов, считающихся пропавшими без вести;
 - ix. начать процесс примирения с соседними странами и восстановить отношения доверия и сотрудничества, в частности признать Боснию и Герцеговину в качестве независимого и суверенного государства, полностью выполнять Дейтонские мирные соглашения и признать существующие границы с «бывшей югославской Республикой Македонией»;
 - x. принять все необходимые меры для выяснения судьбы г-на Стамболича – бывшего президента Сербии и бывшего наставника С. Милошевича – и других лиц, обстоятельства убийства или исчезновения которых остаются невыясненными;
 - xi. разрешить вопросы, связанные с правопреемством Социалистической Федеративной Республики Югославии (СФРЮ) и как можно быстрее выполнить условия, при которых СРЮ сможет обрести свое место в международных организациях в качестве одного из государств-правопреемников СФРЮ.
16. Ассамблея настоятельно просит, чтобы соответствующие власти приняли надлежащие меры с тем, чтобы сербы, покинувшие Косово, могли бы вернуться домой и возобновить нормальную жизнь при всех гарантиях, действующих в условиях правового государства.

Предварительное издание

РЕЗОЛЮЦИЯ 1231 (2000)¹

О воздействии избирательных систем на политический процесс

1. Избирательная система является одним из фундаментальных элементов представительной демократии. Принципиальный вопрос для представительной демократии – порядок избрания выборных должностных лиц.
2. В государствах – членах Совета Европы используется несколько разновидностей избирательных систем. Эти различные системы можно подразделить на три основных типа: мажоритарные, полупропорциональные и пропорциональные. В тридцати государствах-членах действуют различного рода пропорциональные избирательные системы.
3. Воздействие избирательных систем на политический процесс и на желание граждан в нем участвовать – это важный вопрос, который следует принимать во внимание.
4. Высокая активность избирателей на выборах является важным элементом демократии.
5. В западных демократиях среди парламентариев растет доля женщин. Согласно некоторым исследованиям, наибольшие шансы занять место в парламенте женщинам дает списочно-пропорциональная избирательная система.
6. Избирательная система также может влиять на представительство национальных, языковых и религиозных меньшинств. Важно не допускать дискриминации в отношении меньшинств.
7. Ассамблея полагает, что участие граждан в политическом процессе является чрезвычайно важной темой и должно регулярно обсуждаться в Ассамблее для того, чтобы это послужило стимулом к его обсуждению в масштабах Европы.
8. Ассамблея предлагает начать сбор статистических данных и их постоянное обновление, возможно, в рамках Международного института демократии, с тем чтобы иметь возможность сравнивать показатели доли избирателей, участвующих в выборах в государствах-членах, и состава депутатского корпуса, отражающие,

¹ Текст, принятый Постоянной комиссией, действующей от имени Ассамблеи, 9 ноября 2000 года. См. док. 8871 - доклад Комиссии по парламентским и общественным связям (докладчик: г-н Лекберг).

Резолюция 1231

например, процент женщин, продолжительность работы в парламенте, возраст, род занятий, что позволит судить о степени развития демократии.

9. Ассамблея предлагает, чтобы парламенты государств-членов уделяли внимание вопросам, касающимся воздействия избирательных систем на политический процесс.

10. Ассамблея, а также национальные парламенты должны развивать исследования о возможностях стимулирования участия граждан в политическом процессе.

Предварительное издание

РЕЗОЛЮЦИЯ 1232 (2000)¹

О возрастном ограничении в 70 лет для членов Европейского суда по правам человека

1. Ассамблея напоминает, что в соответствии с пунктом 6 статьей 23 Европейской конвенции о правах человека «срок полномочий судей истекает при достижении ими 70 лет». Она также напоминает, что член Суда от Италии достиг этого возраста в начале сентября 2000 года.
2. В этом случае соответствующая высокая договаривающаяся сторона, в данном случае Италия, обязана представить список из трех кандидатов, а Ассамблея – провести выборы нового члена Суда (пункт 1 статьи 22 Конвенции).
3. Ассамблея полагает, что это является первостепенной обязанностью соответствующих органов и что пункт 7 статьи 23 («Судьи занимают свой пост до замены») имеет вспомогательный характер и направлен на обеспечение непрерывности в работе суда.
4. В этом отношении не имеет значения то обстоятельство, что первое частичное обновление состава Суда пройдет в следующем году и что судья от Италии принадлежит к числу тех, кому предстоит пройти переизбрание.
5. Ассамблея считает важным, чтобы Европейский суд по правам человека считался «образцовым» судебным органом в Европе и положения Конвенции скрупулезно выполнялись вне зависимости от того, являются они существенными или процедурными по своему характеру. Ассамблея полагает, что ситуация, подобная той, что возникла с членом Суда от Италии, может повториться и в будущем и что первый прецедент невыполнения положения Конвенции, устанавливающего возраст выхода в отставку, может привести к нежелательным последствиям в будущем.

¹ Текст, принятый Постоянной комиссией, действующей от имени Ассамблеи, 9 ноября 2000 года. См. док. 8887 - доклад Комиссии по правовым вопросам и правам человека (докладчик: лорд Керкхилл).

Резолюция 1232

6. Ассамблея не согласна с точкой зрения Комитета Министров, отраженной в его ответе на письменный запрос № 386 (см. док. 8781), в котором он указал, что нынешняя ситуация носит исключительный характер. Она не понимает, каким образом избрание нового судьи от Италии могло бы «нарушить работу нового Суда в данной ситуации».
7. Ассамблея приветствует активную роль, которую сыграл Генеральный секретарь в изыскании решения этого деликатного вопроса.
8. Таким образом, Ассамблея привлекает внимание членов Суда к тому, что все судьи обязаны уходить в отставку по достижении ими 70-летнего возраста.
9. Она настоятельно призывает:
 - i. все договаривающиеся стороны Конвенции представлять список новых кандидатов по меньшей мере за шесть месяцев до достижения судьей, членствующим в Суде от имени данного договаривающегося государства, возраста выхода в отставку, с тем чтобы обеспечить его (ее) замену сразу же по достижении им (ею) 70 лет;
 - ii. Итальянскую Республику незамедлительно представить список из трех кандидатов с целью избрания нового члена Суда от Италии.

Предварительное издание

РЕЗОЛЮЦИЯ 1233 (2000)¹

О воздействии новых технологий на законодательство о труде

1. Новые коммуникационные и информационные технологии (НКИТ) являются одной из движущих сил экономического роста в европейских странах и оказывают существенное влияние на занятость с точки зрения создания новых товаров и услуг.
2. Поскольку НКИТ затрагивают все сектора экономики и трудовой деятельности, они также вызвали революционные изменения в производственной сфере, изменяя организацию, системы и методы труда, производственные процессы, условия труда и социальные отношения внутри предприятий.
3. Нормы, закрепленные в большинстве законов и коллективных договоров, которые регулируют производственную деятельность, устарели, поскольку они основаны на концепции работы штатного сотрудника на одном месте работы в течение установленных часов работы.
4. В результате все более активного применения предприятиями новых коммуникационных технологий в сочетании с развитием электронной коммерции и дистанционной работы сформировался новый подход к организации работы, в основе которого лежит концепция гибкости.
5. Дистанционная работа, в частности, - это работа, выполняемая на расстоянии, иногда из дома, что, соответственно, открывает возможности для занятия деятельностью за пределами традиционного места работы и, таким образом, расширяет доступ к возможностям трудоустройства для людей, живущих в сельской местности или изолированных районах. Кроме того, такая работа позволяет работникам варьировать свои часы работы, так что их график становится более гибким и полнее соответствует потребностям их семейной и личной жизни.

¹ Текст, принятый Постоянной комиссией, действующей от имени Ассамблеи, 9 ноября 2000 года. См. док. 8851 - доклад Комиссии по социальным вопросам, здравоохранению и делам семьи (докладчик: г-н Бирро).

Резолюция 1233

6. В то же время это развитие событий, связанное с НКИТ, означает возникновение новых проблем, которые важно оценить, поскольку они иногда могут выливаться в злоупотребления или прямые нарушения прав человека и прав работников. Сюда относится размывание границ между трудовой деятельностью и частной жизнью, в частности в силу возможности увеличения продолжительности сверхурочной работы и времени, проводимого в ожидании вызова на работу, потенциально дестабилизирующее влияние на семейную жизнь, гибкий график работы, в результате чего продолжительность рабочего дня становится трудно количественно оценить, опасность ослабления медицинского контроля и контроля за состоянием здоровья лиц, занимающихся дистанционной работой, рост числа профессиональных заболеваний, вызванных стрессом, нагрузкой и постоянной необходимостью совершенствования работниками своих навыков, а также изолированность лиц, занимающихся дистанционной работой, и их недостаточная интеграция в жизнь организации.

7. Кроме того, у нанимателей может возникнуть искушение использовать НКИТ не просто для тех целей, для которых они первоначально предназначались, а и для оценки работников и контролирования их поведения. Такие действия представляют собой нарушение неприкосновенности частной жизни работников и ущемление их личных прав.

8. Новые коммуникационные технологии расширяют имеющиеся в распоряжении нанимателей возможности нарушать неприкосновенность частной жизни своих работников с использованием полномасштабного социального контроля в компаниях путем установления электронной, аудиовизуальной или компьютеризованной слежки за работниками (например, слежки с использованием видеоаппаратуры, проверки электронной почты или содержания буферов сообщений в системе речевой почты, прослушивания телефонных разговоров, заведения личных дел на работников и сбора информации, касающейся предполагаемого профиля их карьеры, личных качеств, потенциала и состояния здоровья, оценки работы, фактически выполненной работниками, а также часов их работы, времени, которое они тратят на проезд, и производительности. К числу методов слежки относятся электронные пропуска, системы внутренней АТС, анализ телефонных разговоров и электронно фиксируемых данных и т.д.).

9. С учетом этих факторов необходимо пересмотреть правила и положения, регулирующие работу по найму и условия работы, которые закреплены социальными партнерами в национальных коллективных договорах и национальных законах об охране интересов работающих.

10. В этой связи Ассамблея настоятельно призывает государства-члены учитывать воздействие новых технологий на производственную сферу и характер изменений, которые они влекут за собой, оценивать влияние, оказываемое ими на жизнь корпораций и работников, и обеспечивать, чтобы развитие этих технологий не сопровождалось ослаблением защиты, на которую работники имеют право.

11. Она рекомендует государствам-членам принять необходимые поправки к законодательным актам, с тем чтобы новые и существующие законы и положения гарантировали высокий уровень защищенности работников и их прав, в частности в отношении:

i. уважения частной жизни и достоинства работников:

а. путем ограничения сбора данных персонального характера, с тем чтобы собираемые и хранимые нанимателем сведения ограничивались той информацией, которая:

i. совершенно необходима для обеспечения выполнения условий договора найма указанного лица и обеспечения соблюдения нанимателем установленных по закону обязательств, которые вытекают из трудового законодательства или положений о профилактическом медицинском обслуживании;

ii. никоим образом не относится к действительно персональным или личным данным, в особенности к информации о половой жизни и сексуальной ориентации, расе, религии, политических убеждениях и т.д., и не включает медицинские данные, кроме результатов обследований, проводимых врачом предприятия на рабочем месте;

iii. в любом случае, не содержит никаких незаконных данных, которые могут использоваться в обоснование перевода, реклассификации или увольнения работника.

б. путем возложения на нанимателей обязанности уважать принцип транспарентности, в частности посредством:

i. гарантирования работникам права на получение заблаговременного уведомления о существовании или заведении личных дел или систем, используемых для слежки за сотрудниками или контроля за их производительностью;

ii. предъявления к нанимателям требования заблаговременно получать у работников явно выраженное согласие на использование предприятием таких систем контроля и личных дел;

iii. установления права работников на доступ к документам и исправление информации, содержащейся в любых заведенных на них делах;

iv. и их права на ознакомление с любой касающейся их персональной информацией;

ii. сохранения надлежащих условий работы:

а. путем гарантирования работникам или их представителям права заблаговременно получать информацию о внедрении новых технологий, которые могут сказаться на условиях работы сотрудников, их навыках, оплате или профессиональной подготовке;

б. путем обеспечения поддержания нанимателями разумной продолжительности рабочего дня и рабочей недели, а также установления еженедельного периода отдыха или нерабочих воскресных дней и предоставления ежегодного оплачиваемого отпуска в соответствии с Европейской социальной хартией;

Резолюция 1233

с. путем обеспечения того, чтобы периоды, когда сотрудники обязаны ожидать вызова на работу, сами по себе или в результате их периодичности или продолжительности не ущемляли частную жизнь работников, которые вынуждены чересчур долго находиться в состоянии повышенной готовности;

d. путем учета необходимости положить конец социальной изоляции и маргинализации сотрудников, занимающихся дистанционной работой, с тем чтобы обеспечить наличие у всех работников социальных связей со своим предприятием;

e. путем корректирования компонентов получаемой работниками заработной платы с учетом условий их труда, связанного с применением новых технологий, с тем чтобы обеспечить честный и справедливый уровень оплаты их труда;

f. путем гарантирования охраны здоровья работников от производственных рисков и новых заболеваний, вызванных применением новых технологий, и регулярных медицинских осмотров сотрудников, занимающихся дистанционной работой.

Предварительное издание

РЕЗОЛЮЦИЯ 1234 (2000) ¹

Об изменении Правил процедуры Ассамблеи

1. 4 ноября 1999 года Ассамблея одобрила общий пересмотр своих Правил процедуры.
2. В резолюции 1202 Ассамблея указывала, что ее правила должны быть «постоянно обновляемыми, последовательными и эффективными». Ассамблея считает необходимым внести изменения в те правила, интерпретация или применение которых вызвали трудности в ходе регулярной сессии 2000 года, в частности, в отношении кворума.
3. С учетом вышеизложенного Ассамблея постановляет внести в свои Правила процедуры следующие поправки (изменения, вносимые в существующие формулировки, подчеркнуты):
 - i. К правилу 5.2 сделать следующую сноску:

«При этом временный Председатель может выступать перед Ассамблеей в течение не более чем пяти минут».
 - ii. Из правила 20.5 изъять слова «вставанием».
 - iii. Заменить нынешний текст правила 34.1 следующей формулировкой:

«Для внесения поправок и подпоправок необходимо, чтобы они были подписаны не менее чем пятью представителями или заместителями или одобрены комиссией, представляющей доклад или заключение».
 - iv. Снять правило 37.4.
 - v. Заменить нынешний текст правила 39.3 * следующей формулировкой:

«39.3. При необходимости председатель может принять решение о проведении в Ассамблее голосования поднятием рук или вставанием».

¹ Текст, принятый Постоянной комиссией, действующей от имени Ассамблеи, 9 ноября 2000 года. См. док. 8870 - доклад Комиссии по правилам процедуры и иммунитетам (докладчик: г-н Вис).

* В связи с введением электронной системы голосования правило 39 было заменено правилом 39-бис.

Резолюция 1234

vi. В правило 39.4 после слов «при проведении голосования поднятием рук»:

внести «или вставанием».

vii. В правиле 39.5. слова «если этого требуют не менее двадцати членов» заменить словами «если этого требует не менее одной шестой части представителей в Ассамблее, имеющих право голоса и принадлежащих не менее чем к пяти национальным делегациям»².

viii. Заменить нынешний текст правила 39.7 следующей формулировкой:

«Поименное голосование начинается после предупредительного звонка. Прежде чем объявить голосование завершенным и огласить его результаты, председатель спрашивает, все ли члены проголосовали. Результаты голосования фиксируются в протоколе заседания в алфавитном порядке фамилий представителей. Если при проведении поименного голосования по техническим причинам электронная система голосования использоваться не может, голосование проводится по списку в алфавитном порядке начиная с представителя, чья фамилия устанавливается по жребию. Голосование проводится устно и только с использованием слов «да», «нет» или «воздерживаюсь».

ix. Заменить нынешний текст правила 39.8 следующей формулировкой:

«После того, как председатель объявил голосование завершенным, член не может изменять результатов своего голосования»

x. Заменить нынешний текст правила 41 следующей формулировкой:

«41.1. Ассамблея может проводить прения, принимать повестку дня на день, утверждать протоколы заседаний, принимать решения по предложениям процедурного характера и соглашаться закрывать заседания вне зависимости от числа присутствующих представителей».

«42.2. Голосование, помимо поименного, считается действительным за исключением случаев, когда до начала голосования ³ к председателю поступает запрос о проверке наличия кворума. За этот запрос должна проголосовать по меньшей мере одна шестая часть представителей, имеющих право голоса ⁴ и принадлежащих не менее чем к пяти национальным делегациям. Для того, чтобы убедиться в наличии кворума, перед началом голосования по вопросу, в отношении которого был сделан запрос о проверке наличия кворума, председатель предлагает удостоверить их присутствие в зале с помощью электронной системы голосования».

² «Число представителей в Ассамблее, имеющих право голоса, соответствует числу мест, выделенных каждому из государств-членов согласно статье 26 Устава Совета Европы и на которые были произведены назначения в соответствии со статьей 25 Устава и правилами 6-11 Правил процедуры Ассамблеи, за исключением представителей, лишенных права голоса в Ассамблее или чье право голоса было приостановлено в соответствии с правилами 7.3, 8.5 или 9.4. Если число представителей, имеющих право голоса, не кратно шести, число, получившееся в результате деления, округляется до ближайшего целого числа в сторону уменьшения».

³ Запрос о проверке наличия кворума в отношении проекта документа должен делаться до начала голосования по поправкам или при их отсутствии по проекту документа в целом.

⁴ См. сноску 1 к правилу 39.5.

«41.3. Кворум составляет одну треть от числа представителей в Ассамблее, имеющих право голоса⁵».

«41.4. Поименное голосование является действительным и его результаты обнаружатся в том случае, если в нем участвовала одна треть представителей, имеющих право голоса⁴. Перед тем, как приступить к поименному голосованию, Председатель может решить убедиться в наличии кворума при помощи процедуры, изложенной в правиле 41.2».

«41.5. В отсутствие кворума голосование откладывается до следующего заседания или, по предложению председателя, до одного из последующих заседаний⁶. Ассамблея переходит к следующему вопросу, включенному в повестку дня заседания».

xi. Заменить нынешний текст правила 43.4 следующей формулировкой:

«43.4.a. Ассамблея может создавать для конкретных целей специальные комиссии. Предложение о создании специальной комиссии рассматривается бюро. В случае утверждения данного предложения бюро передает его в профильную комиссию для составления доклада и в Комиссию по правилам процедуры и иммунитетам для составления заключения».

xii. В правиле 45.3. заменить слова «таким образом» словами «полноправный член или заместитель члена соответствующей комиссии».

4. Настоящая резолюция вступает в силу на первой части регулярной сессии Ассамблеи 2001 года (22 января 2001 года).

⁵ «Число представителей в Ассамблее, имеющих право голоса, соответствует числу мест, выделенных каждому из государств-членов согласно статье 26 Устава Совета Европы и на которые были сделаны назначения в соответствии со статьей 25 Устава и правилами 6-11 Правил процедуры Ассамблеи, за исключением представителей, лишенных права голоса в Ассамблее или чье право голоса было приостановлено в соответствии с правилами 7.3, 8.5 или 9.4. Если число представителей, имеющих право голоса, не кратно шести, число, получившееся в результате деления, округляется до ближайшего целого числа в сторону уменьшения».

⁶ Если на последнем заседании части сессии Ассамблея не может провести голосование по вопросу, включенному в повестку дня этого заседания, голосование переносится на следующую часть сессии.

Предварительное издание

РЕЗОЛЮЦИЯ 1235 (2000)¹

О круге ведения комиссий Ассамблеи (во исполнение резолюции 1220)

1. Ассамблея ссылается на резолюцию 1220 (2000) «О реформе методов работы Ассамблеи и изменении структуры ее комиссий»;
2. Ассамблея полагает, что резолюция 1176 (1998) «О круге ведения комиссий Ассамблеи» нуждается в пересмотре в отношении тех комиссий, которых непосредственным образом затрагивает изменение структуры комиссий.
3. Что касается тех комиссий, чьи полномочия переданы другим органам, то есть Комиссии по бюджету и Комиссии по парламентским и общественным связям, та часть круга их ведения, которая в соответствии с резолюцией 1220 была передана другим комиссиям, включена в круг ведения этих комиссий.
4. С учетом вышеизложенного Ассамблея постановляет внести в существующий круг ведения Комиссии по политическим вопросам следующий пункт:
«Комиссия (по политическим вопросам) рассматривает вопросы, касающиеся функционирования и развития демократических институтов в Европе».
5. Существующий круг ведения Комиссии по экономическим вопросам и развитию дополняется следующим образом:
 - i. «Комиссия (по экономическим вопросам и развитию) отчитывается по всем бюджетным и финансовым вопросам. Комиссия готовит, в частности, заключения Ассамблеи по проекту бюджета Совета Европы и расходам Ассамблеи, рассматривает бюджетные и финансовые аспекты будущей деятельности, предлагаемой Ассамблеей, и рассматривает вопросы, связанные с полномочиями Ассамблеи в области бюджета.
 - ii. Комиссия рассматривает вопросы, касающиеся роли Совета Европы в координации условий службы в европейских международных организациях и в создании европейской гражданской службы.

¹ Текст, принятый Постоянной комиссией, действующей от имени Ассамблеи, 9 ноября 2000 года. См. док. 8870 - доклад Комиссии по правилам процедуры и иммунитетам (докладчик: г-н Вис).

Резолюция 1235

iii. Комиссия рассматривает события, касающиеся европейской энергетической политики и, в частности, энергетического сотрудничества.

iv. Комиссия осуществляет наблюдение за деятельностью Банка развития Совета Европы и поддерживает отношения с ним».

6. Что касается обеих комиссий, которые образованы в результате объединения, а именно Комиссии по культуре, науке и образованию и Комиссии по окружающей среде и сельскому хозяйству, их новый круг ведения необходимо определить. Поэтому Ассамблея принимает круг ведения Комиссии по культуре, науке и образованию и Комиссии по окружающей среде и сельскому хозяйству, приведенный в приложении к настоящей резолюции.

7. Ассамблея также постановляет внести следующие изменения в свои Правила процедуры:

В правило 44 добавить следующий пункт:

«44.5 Каждая комиссия может развивать отношения с неправительственными организациями, которые осуществляют деятельность, входящую в круг ведения данной комиссии».

8. Настоящая резолюция вступает в силу на первой части регулярной сессии Ассамблеи 2001 года (22 января 2001 года).

Приложение

Название:	Комиссия по окружающей среде и сельскому хозяйству
Число мест:	76
История:	Комиссия образована в результате объединения Комиссии по окружающей среде, обустройству территорий и местным органам власти с Комиссией по сельскому хозяйству, развитию сельских районов и продовольствию. Комиссия по окружающей среде, обустройству территорий и местным органам власти была образована в 1949 году под названием «Комиссия по местным органам власти». В 1968 году в ее круг ведения было включено сельское хозяйство, а в 1986 году в ее название было добавлено упоминание окружающей среды. Комиссия по сельскому хозяйству, развитию сельских районов и продовольствию была сформирована в 1951 году в качестве специальной. В 1956 году она обретает статус общей. 18 мая 1994 постановлением № 496 переименована в Комиссию по сельскому хозяйству и развитию сельских районов. Решением Ассамблеи от 3 апреля 2000 года ей присвоено название «Комиссия по сельскому хозяйству, развитию сельских районов и продовольствию».

Круг ведения:

1. Комиссия рассматривает вопросы, связанные с устойчивым развитием во всех его аспектах (обустройство территорий, защита окружающей среды, развитие сельских районов и пользование природными ресурсами), а также со всей отраслевой политикой, которая способствует устойчивому и сбалансированному пространственному планированию европейского континента.
2. Комиссия рассматривает вопросы, связанные с сельскохозяйственной политикой и рыболовством, включая вопросы продовольствия (в том числе агропродовольственного сектора и безопасности продуктов питания), а также вопросы защиты потребителей.
3. Комиссия рассматривает вопросы, касающиеся местных и региональных органов власти, такие как местная и региональная демократия и самоуправление, трансграничное и межрегиональное сотрудничество.
4. Комиссия от имени Ассамблеи отбирает кандидатов на присвоение и лауреатов премии «Европа».
5. Комиссия наблюдает за деятельностью и поддерживает тесные отношения с международными и европейскими организациями, чья сфера деятельности входит в круг ведения комиссии. Она представлена в соответствующих межправительственных комитетах и органах Совета Европы.
6. Комиссия может проводить конференции и прочие мероприятия по проблемам, входящим в круг ее ведения.

Название:	Комиссия по культуре, науке и образованию
Число мест:	76
История:	Комиссия образована в результате объединения Комиссии по культуре и образованию с Комиссией по науке и технике. Комиссия по культуре, науке и образованию была образована в 1949 году под названием «Комиссия по вопросам культуры и науки». Резолюцией 326 (1966) была создана отдельная комиссия по науке и технике со своим особым кругом ведения. Тогда же Комиссии по вопросам культуры и науке было присвоено название «Культурная комиссия». В 1968 году Культурная комиссия была переименована в «Комиссию по культуре и образованию».

Круг ведения:

1. Комиссия рассматривает вопросы, касающиеся культуры, науки и образования в Европе и содействует развитию сотрудничества в этих областях.
2. Комиссия, в частности, рассматривает следующие вопросы: сохранение культурного наследия Европы, образование и молодежная политика, спорт, а также средства массовой информации, включая, в частности, вопросы этики в СМИ.
3. Комиссия содействует развитию образованию и научных исследований в Европе.
4. Комиссия рассматривает проблемы воздействия на общество достижений науки и техники.
5. Комиссия от имени Ассамблеи принимает решение о присуждении ежегодной премии Совета Европы в области музейного дела.
6. Комиссия наблюдает за деятельностью и поддерживает тесные отношения с международными и европейскими организациями, чья сфера деятельности входит в круг ведения комиссии. Она представлена в соответствующих межправительственных руководящих комитетах Совета Европы, включая Совет по культурному сотрудничеству и его четыре комитета (CDCC), Комитет по развитию спорта (CDDS), Европейский руководящий комитет по межправительственному сотрудничеству в области молодежи (CDEJ), Руководящий комитет по средствам массовой информации (CDMM) и Руководящий комитет по биоэтике (CDBI). Комиссия наблюдает за деятельностью и участвует в работе всех прочих органов Совета Европы, чья сфера деятельности входит в круг ее ведения, такие как Европейские молодежные центры, Европейский молодежный фонд, Европейская комиссия против расизма и нетерпимости (ЕКРН) и прочие соответствующие учреждения, такие как Европейский научный фонд, Европейская парламентская сеть по оценке технологий (ЕПТА) и «Эврика»
7. Комиссия может проводить конференции и прочие мероприятия по проблемам, входящим в круг ее ведения.